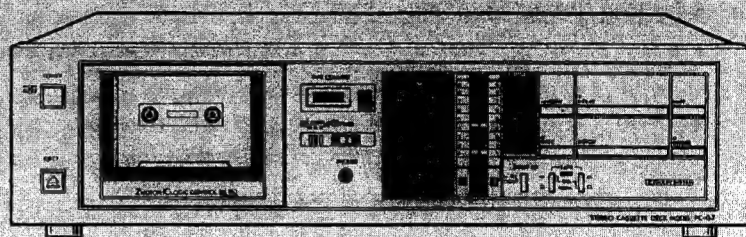


# PC-G2T

## STEREO CASSETTE DECK



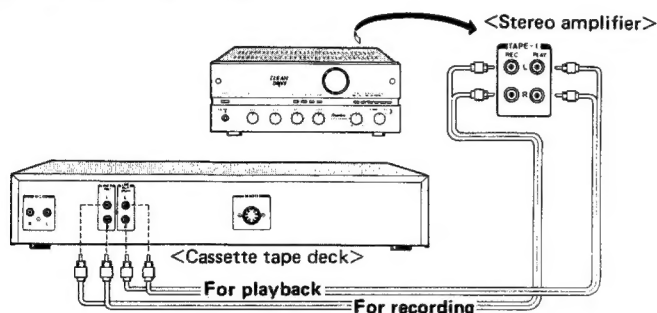
OWNER'S MANUAL .....	1 ~ 6
MODE D'EMPLOI .....	7 ~ 11

## Features

- IC logic feather-touch switches for soft fingertip operations.
- Remote control jacks for remote control operation from the comfort of a lounge chair (when optional remote control unit connected).
- Dolby NR for elimination of irritating "tape hiss".
- 3-position tape selector including metal tape position.
- Capacity for unattended recording and morning alarm playback.
- Soft eject mechanism for smooth ejection of tapes.
- Extra large LED digital peak meter.
- Sliding type recording volume control for simple settings.
- Main tape mode control buttons (PLAY, REC and PAUSE) designed to light up when pressed, thereby simplifying operating procedures.
- Performance further improved by dual-motor system for independent capstan and reel drive.

## Connections

### ■ Connecting to stereo amplifier

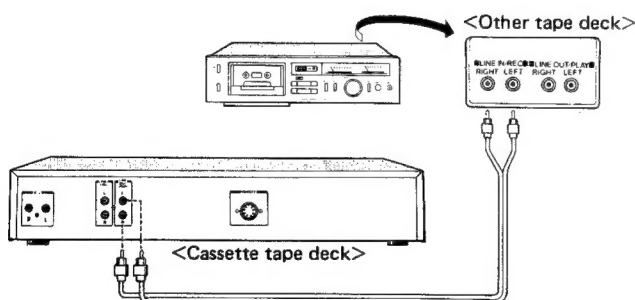


- Connect the connecting cables (stereo connecting cables) to the rear panel terminals and amplifier terminals as shown in the following diagram. Note that the red plugs are used for the right channel in order to avoid confusion and incorrect connections.

#### Note:

- Check that the amplifier power switch is off before making any connections.
- Insert all plugs firmly and securely. Loose connections can result in noise and other failures.

### ■ Connecting to another tape deck (direct)

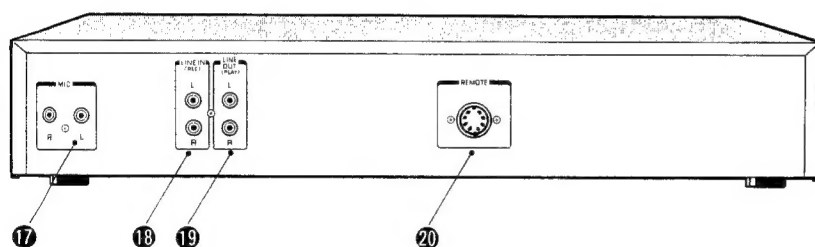
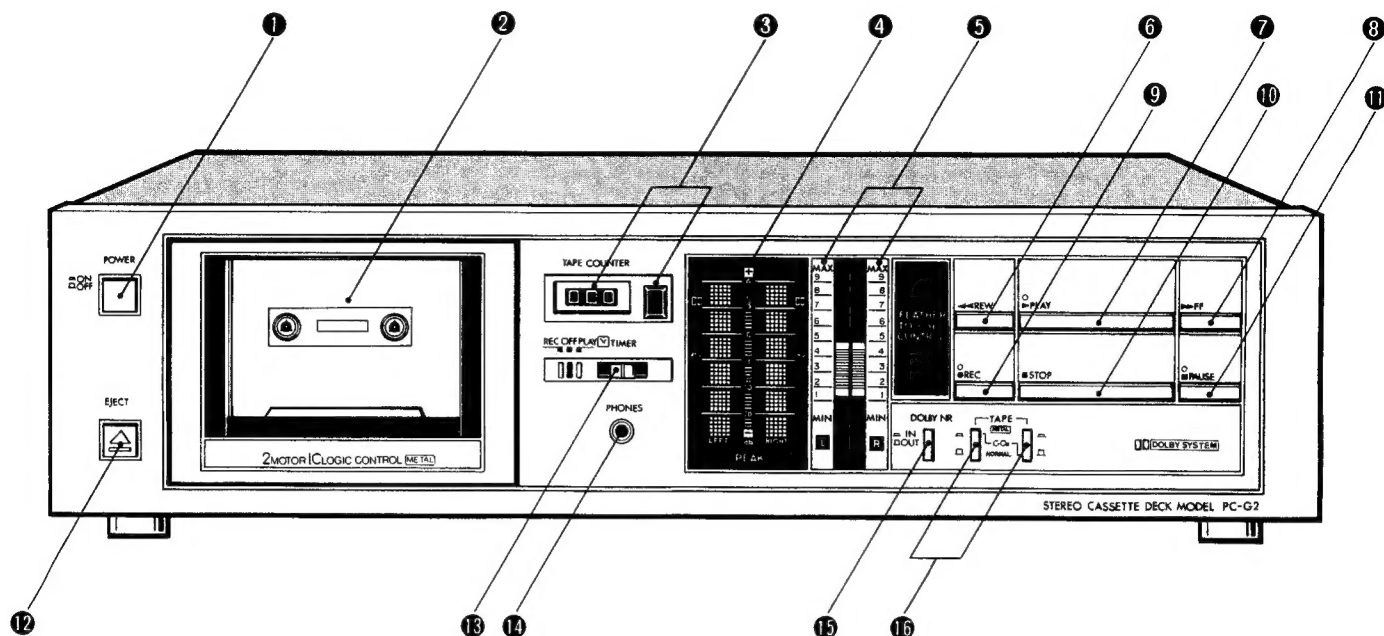


- When using another tape deck for dubbing (copying) and editing purposes, connect directly to the rear panel terminals of the other deck as shown in the following diagram. Note, however, that with stereo amplifiers equipped with dubbing facilities, connect via the amplifier according to the amplifier Owner's Manual.

## Warning

- Do not place the cassette deck:
  - in places where there is oily smoke or where humidity is high,
  - near a stove where the temperature is above 35°C,
  - near an amplifier or other electronic appliances where hum is emitted,
  - on an unstable support such as corrugated cardboard,
  - in a dusty place,
  - in a place exposed to direct sunlight.
- Insert the power plug fully to prevent children from touching an exposed portion. When removing the power plug, pull the plug not the cord.
- Make sure that small objects such as hairpins, needles, etc. are not dropped into the cassette deck; be especially careful with children in this respect. Do not use the cassette deck if it gets wet for any reason, since it may give you an electric shock. If the deck gets wet, consult the shop where you purchased it. If you notice any abnormality or fault, immediately switch off the deck at the POWER switch and pull out the power plug. Then consult the shop where you purchased the cassette deck.

## Panel Facilities and Functions



- ① **POWER Switch**
- ② **Cassette Compartment Door**
- ③ **TAPE COUNTER and Reset Button**
- ④ **Peak Level Meters**
- ⑤ **Record Level Adjustment Control**

Adjust the recording level for line and mic inputs with this control (<R> for right channel, <L> for left channel).

- ⑥ **[◀REW] Rewind Button**
- ⑦ **[▶PLAY] Play Button**
- ⑧ **[▶▶FF] Fast Forward Button**
- ⑨ **[●REC] Record Button**

Recording mode is started by pressing the play button [▶PLAY] while this button is depressed. Note, however, that the deck cannot be put into recording mode if there is no tape loaded in the cassette compartment, or if the cassette tape erasure prevention tabs have been broken off.

- ⑩ **[■STOP] Stop Button**
- ⑪ **[||PAUSE] Pause Button**
- ⑫ **[▲EJECT] Eject Button**
- ⑬ **[TIMER] Timer Standby Switch**

By using an optional audio timer unit, unattended recording and morning alarm playback are possible.

### ⑭ **[PHONES] Headphones Jack**

Plug in a pair of headphones for quiet private listening.

### ⑮ **DOLBY\* NR Switch**

Push this switch for Dolby NR recording and for playback of Dolby encoded tapes. Tape hiss in the mid and high frequency regions is suppressed.

\* Noise reduction system manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

### ⑯ **TAPE Selector Switch**

Switch to the position corresponding to the type of tape being used.

	[TAPE] Switch	
	Left	Right
Metal Tape		
Chrome Position Tape		
Normal Tape		

### ⑰ **Microphone Jacks**

For live microphone recording, plug in the microphones to these rear panel jacks (L—left channel, R—right channel).

### ⑱ **LINE IN Recording Terminals**

Connect to the REC OUT terminals on the rear panel of your stereo amplifier.

### ⑲ **LINE OUT Playback Terminals**

Connect to the PLAY IN terminals on the rear panel of your stereo amplifier.

### ⑳ **REMOTE CONTROL Connector**

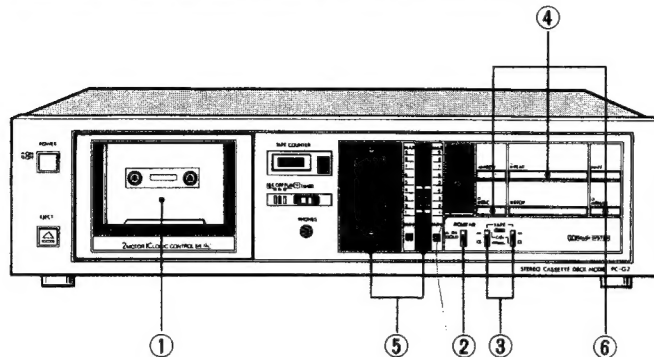
The RM-20S remote control unit may be connected here for remote control purposes.



## Recording

### ■ Recording from Phonograph Records or Tuner

**Note:** Make sure that the TIMER standby switch is in the OFF position.



- ① Place a cassette tape in the cassette compartment.
- ② Select the DOLBY NR switch.
- ③ Set the TAPE selector switch to the position corresponding to the type of tape.
- ④ After first pressing the pause button [|| PAUSE], press the record button [● REC] and play button [▶PLAY] together.
- ⑤ Use the peak level meters and the record level adjustment control to adjust the input level to the best recording level.
- ⑥ Press the [|| PAUSE] button a second time to commence recording.

### ■ Stereo Microphone Recording (Live Recording)

Plug a pair of microphones into the microphone jacks in the rear panel, and proceed according to the recording method described above.

### ■ Recording Level Adjustment

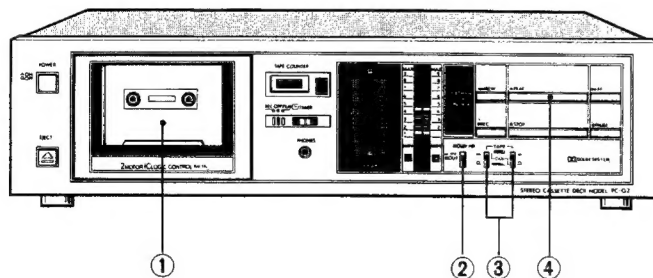
Generally, the type of tape used and the recording level setting will effect the recording frequency response. For example, the frequency response of metal tapes (particularly in middle and high frequency regions) is considerably better than normal tapes at the same level setting.

Furthermore, the recording/playback frequency response is also improved by setting the recording level at somewhat lower levels for the same tape.

When the tape selector is switched to the chrome position, optimum recording level will be indicated by the top yellow indicator flashing on now and again during the recording. When switched to the normal or metal tape positions, the optimum levels will be a little lower and a little higher, respectively. It is recommended, however, that some test recording be done first to find the most suitable recording levels.

## Playback

### ■ Playback



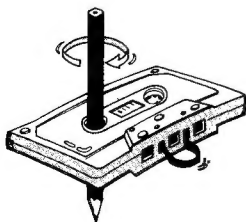
- ① Place the desired cassette tape in the cassette compartment.
- ② Select the DOLBY NR switch.
- ③ Set the TAPE selector switch to the position which corresponds to the type of tape.
- ④ Press the play button [▶PLAY].

**Note:** Check that the TIMER standby switch is in the OFF position.

## Cassette Tape

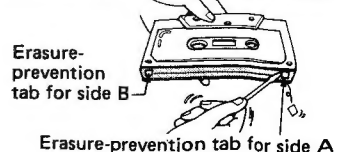
### Cassette Loading

1. Before loading a cassette, always take up any tape slack with your fingernail or a pencil to prevent the tape from entangling around the capstan.
2. Press the EJECT button to open the cassette compartment.
3. Insert the cassette with the side you wish to record or play facing you, and the tape facing you, and the tape facing down.



### Erasure Prevention Tabs

This deck has an erasure safety device. To prevent accidental erasure of a recorded tape, remove the tab as illustrated. To enable recording of a tape after removal of these tabs, cover the holes with adhesive tape.



## Unattended Recording and Morning Alarm Playback (Timer Operations)

### ■ Unattended Recording

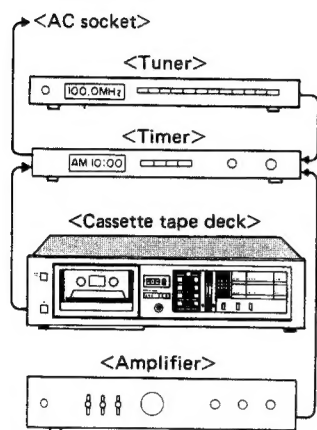
#### ① Setting the recording level

After first tuning to the desired radio broadcast (tuner operation), press the pause button [II PAUSE] and then the record [● REC] and play [▶PLAY] buttons. Then adjust the recording level with the record level adjustment control.

#### ② Set the recording start time in the audio timer unit (resulting in the audio system power being switched off).

#### ③ Set the tape deck TIMER standby switch to the REC position.

This completes the setting procedure. The audio system will be turned on and the recording commence automatically at the time preset in the audio timer.



**Note:** The power switches for the amplifier, tuner and tape deck must all be left in the ON position.

#### **Note:**

When the end of the tape is reached during this recording mode, the tape will be stopped automatically. The amplifier, tuner and tape deck power supply, however, will remain on. It is recommended, therefore, that a 2-step audio timer capable of switching the power off again be used.

After completing the recording in this way, be sure to return the TIMER standby switch to the

OFF position. Otherwise, there is danger of erasing wanted material when the tape deck is next turned on. It is a good idea to snap off the erasure prevention tabs along the back edge of the cassette after the recording has been completed.

### ■ Morning Alarm Playback

#### ① Insert the tape you wish to use as the morning alarm. Put the deck into playback mode and adjust the amplifier volume control to a suitable level.

#### ② Set the alarm time in the audio timer unit (resulting in the power supply being switched off).

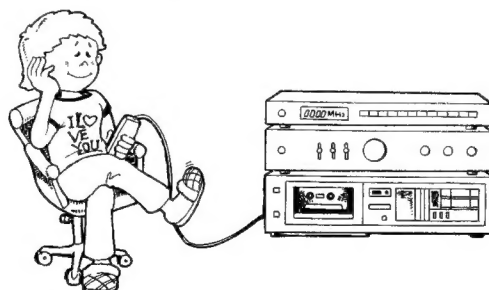
#### ③ Set the tape deck TIMER standby switch to the PLAY position.

This completes the morning alarm playback setting procedure. Playback will commence automatically at the time preset in the audio timer unit.

#### **Note:**

If the morning alarm playback is no longer required, be sure to switch the power off, and return the TIMER standby switch to the OFF position.

## Remote Control Operation



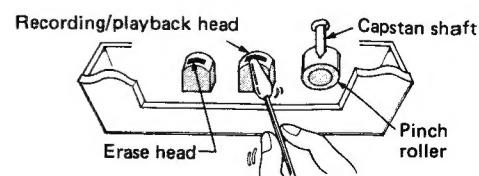
When the optional remote control unit RM-20S (cable connection) is connected to the tape deck, the tape mode keys can be operated from the comfort of your lounge chair. This convenience is particularly useful when recording short pieces with frequent stopping of the tape.

## Cleaning Care

### ■ Cleaning the heads

One of the most critical parts in a cassette tape deck is the recording/playback head. Since the head gap is very narrow, even dust particles of only several microns in diameter caught in the gap can reduce sensitivity, impair of sound quality, and cause loss of left/right stereo balance. In addition, dirt on the pinch roller, capstan shaft, and other parts which control tape speed, can result in speed fluctuations, and may even cause the tape to wind around the rollers. Hence, it is essential that the heads, pinch roller and capstan be kept completely clean at all times. Clean regularly with the head cleaner supplied (about every 10 hours of use).

For cleaning, the cassette compartment door can be removed by first opening and then lifting upwards.



#### **Note:**

The recording/playback head and erase head are the most critical parts of the tape deck and must not be subjected to shock or mishandled. Do not contact the heads with a screwdriver, etc., and keep all magnetic items away from the heads.

## Quick Fault Finding

Your Stereo Cassette Deck is a robust reliable product. If it does not function correctly it is probably for a very simple reason. Follow this chart and remedy the trouble yourself in a few moments.

### ■ No sound →

- Is the power cord plugged in?
- Are connections correct?
- Is the amplifier selector switch in the proper position?

### ■ Tape fails to move →

- Is the pause button released?
- Is the tape too tight?

### ■ Not possible to put into recording mode →

- Is a cassette tape loaded?
- Have the erasure-prevention tabs been removed from the cassette tape?

### ■ No sound is heard when a recorded tape is played back. →

- Was the recording level too low?

### ■ Sound fades or is unsteady →

- Are the head, pinch roller, and capstan clean?
- Is the tape old or stretched?

### ■ Poor sound quality →

- Are the tape selector switches set correctly for the tape in use?
- Is the DOLBY NR switch set correctly?
- Is the recording level correct?
- Is the head magnetized?
- Are the connecting cords plugged in firmly?

### ■ Tape transport commences as soon as POWER switch is turned on →

- Has the TIMER standby switch been left in the REC or PLAY position?

## Specifications

<b>Heads:</b>	Record/playback AP head Erase AF (2-gap ferrite) head
<b>Drive System:</b>	2-motor IC logic control
<b>Motors:</b>	DC servo motor for capstan drive DC motor for reel drive
<b>Tape Speed:</b>	4.8 cm/sec.
<b>Wow &amp; Flutter:</b>	0.045% WRMS, $\pm 0.17\%$ DIN
<b>Fast Forward and Rewind Time:</b>	Approx. 70 sec. (C-60 tape)
<b>Frequency Response:</b>	20–18,000 Hz with metal tape and –20 dB input 20–16,000 Hz with chrome position tape and –20 dB input 30–15,000 Hz with normal tape and –20 dB input
<b>SN Ratio:</b>	58 dB (peak level, WTD, chrome position tape)
<b>Total Distortion:</b>	0.8% (400 Hz, 0 dB chrome position tape)
<b>Bias Frequency:</b>	85 kHz
<b>Input Terminals:</b>	MIC: 0.25 mV (600 ohm–10k ohm) LINE: 70 mV (50k ohm)
<b>Output Terminals:</b>	LINE: 0.4 V (50k ohm) Headphones: 0.25 mW (8 ohm)
<b>Semiconductors:</b>	7 ICs, 24 transistors, 8 FETs, 15 diodes 16 LEDs
<b>Power Supply:</b>	AC 220 V ~, 50 Hz, 16 W
<b>Major Dimensions:</b>	420 (W) x 110 (H) x 270 (D) mm (including front panel knobs etc. and rubber supports)
<b>Weight:</b>	3.9 kg
<b>Accessories:</b>	Connecting cables (pin–pin) x 2 Head cleaner

\* Design and specifications are subject to change without notice.

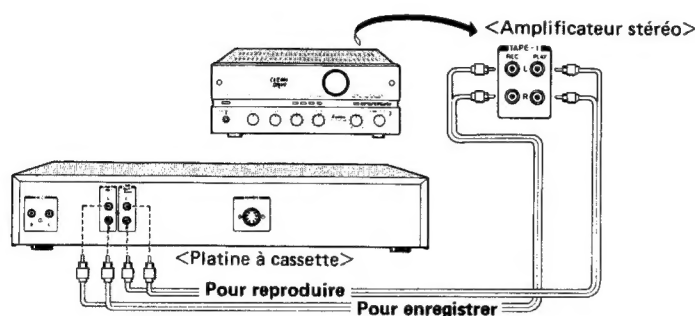
## Particularités techniques

- Touches à CI pour une opération aisée.
- Commande à distance (avec unité en option).
- Système Dolby NR pour supprimer les sifflements.
- Sélecteur de bande à trois positions y compris une position pour bande métallique.
- Possibilité de programmer un enregistrement ou une reproduction.
- Mécanisme d'éjection en douceur.

- Compteur de crête numérique à très large gamme.
- Bouton de volume d'enregistrement à glissement pour faciliter le réglage.
- Lampes témoins pour les principaux modes de marche de la bande (mise en marche, enregistrement et pause).
- Système à deux moteurs pour fonctionnement autonome du cabestan et du rouleau.

## Connexions

### ■ Connexion à l'amplificateur stéréo

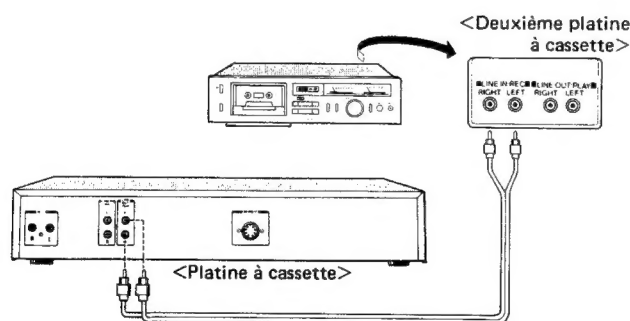


- Brancher les cordons (câbles de connexion stéréo) aux bornes du panneau arrière et aux bornes de l'amplificateur comme indiqué sur le schéma suivant. Remarque que, pour éviter toute confusion et toute connexion incorrecte, les fiches rouges correspondent au canal de droite.

#### Note:

- Vérifier que le commutateur d'alimentation générale de l'amplificateur est à l'arrêt avant d'effectuer toute connexion.
- Bien brancher les fiches, sans qu'elles aient de jeu. Des connexions mal faites peuvent être cause de bruit ou autres mauvais fonctionnements.

### ■ Connexion à une autre platine à cassette (directe)



- Lorsque l'on utilise une deuxième platine à cassette, par exemple pour effectuer un mixage ou un montage, effectuer les connexions directement aux bornes du panneau arrière du deuxième appareil, comme indiqué sur le schéma suivant.

Toutefois, avec des amplificateurs stéréo équipés de dispositifs de mixage, effectuer les connexions par l'intermédiaire de l'amplificateur, comme indiqué sur le Mode d'emploi de l'amplificateur.

## Attention

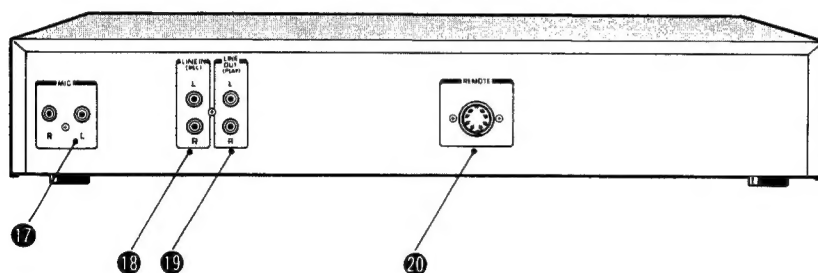
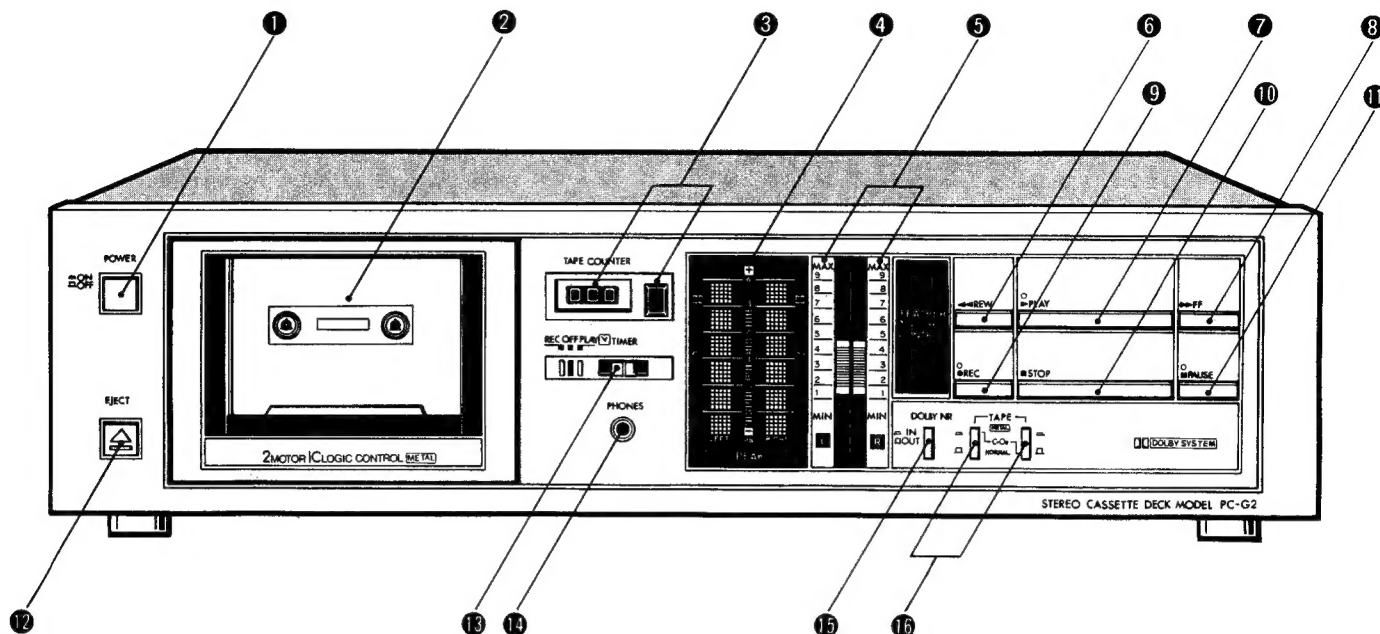
- Ne pas installer la platine à cassette:
  - dans des endroits où se dégagent des fumées grasses ou dont le taux d'humidité est élevé,
  - à proximité d'un appareil de chauffage, où la température est supérieure à 35°,
  - à proximité d'un amplificateur ou tout autre appareil électronique, ce qui peut provoquer un ronflement,
  - sur un support instable tel que carton ondulé,
  - dans un endroit poussiéreux,
  - dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil.
- Bien enfoncer la prise d'alimentation à fond, de façon que les enfants ne risquent pas, en touchant, de recevoir du courant. Pour débrancher la prise d'alimentation, ne pas tirer sur le cordon, mais sur la prise.

- S'assurer qu'aucun petit objet tel que pinces à cheveux, aiguilles, etc., ne tombe dans la platine à cassette; veiller tout particulièrement à ce que les enfants n'y fassent rien tomber.

Si pour une raison ou pour une autre la platine à cassette est imprégnée d'humidité, ne pas la faire fonctionner: il y a risque d'électrocution. Si la platine est mouillée, consulter le magasin où vous l'avez achetée.

Si vous remarquez une anomalie ou un défaut quelconque, couper immédiatement l'alimentation à l'aide de l'interrupteur général et débrancher la prise d'alimentation. Consulter ensuite le magasin où vous avez acheté la platine à cassette.

## Désignation et fonction des éléments



- 1 Interrupteur général**
- 2 Couvercle du logement à cassette**
- 3 Compteur de bande et touche de remise à zéro**
- 4 Indicateur de niveau de crête**
- 5 Bouton de réglage du niveau d'enregistrement**  
Ce bouton permet de régler le niveau des signaux d'entrée de ligne et de microphone; la lettre <R> correspond au canal de droite et la lettre <L> au canal de gauche.
- 6 Touche de réenroulement [◀◀REW]**
- 7 Touche de mise en marche [▶▶PLAY]**
- 8 Touche d'avance rapide [▶▶FF]**
- 9 Touche d'enregistrement [●REC]**  
Pour enregistrer, enfoncer cette touche et appuyer sur la touche de mise en marche [▶▶PLAY]. S'assurer auparavant que le logement à cassette est bien chargé et que les ergots de prévention d'effacement de la bande n'ont pas été retirés.
- 10 Touche d'arrêt [■STOP]**
- 11 Touche de pause [||PAUSE]**
- 12 Touche d'éjection [▲EJECT]**
- 13 Touche de position d'attente de la minuterie [TIMER]**  
Cette touche permet d'effectuer un enregistrement ou une reproduction automatique à l'aide d'une minuterie audio (option).

### 14 Jack d'écouteurs [PHONES]

Brancher la fiche des écouteurs dans ce jack.

### 15 Bouton de réduction du bruit DOLBY\* NR

Appuyer sur ce bouton pour effectuer un enregistrement Dolby NR ou pour reproduire des bandes Dolby. Les sifflements sur les zones de moyenne et de haute fréquence seront supprimés.

\* Circuit de réduction de bruit fabriqué sous licence des Dolby Laboratories. Le mot "Dolby" et le symbole Double D sont des marques de fabrique des Dolby Laboratories.

### 16 Sélecteur de bande TAPE

Régler ce sélecteur en fonction du type de cassette utilisé.

	Sélecteur [TAPE]	
	Gauche	Droite
Bande métallique		
Bande au chrome		
Bande ordinaire		

### 17 Jacks de microphone

Pour effectuer un enregistrement en direct, brancher le microphone dans ces jacks, situés sur le panneau arrière de l'appareil (L: canal de gauche, R: canal de droite).

### 18 Bornes d'enregistrement [LINE IN]

Les relier aux bornes REC OUT situées sur le panneau arrière de l'amplificateur.

### 19 Bornes de reproduction [LINE OUT]

Les relier aux bornes PLAY IN situées sur le panneau arrière de l'amplificateur.

### 20 Connecteur de commande à distance [REMOTE CONTROL]

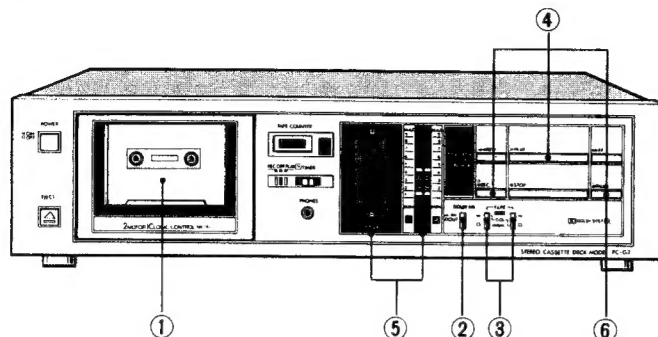
Prévu pour l'unité de commande à distance RM-20S.



## Enregistrement

### ■ Disques ou programmes radiodiffusés

**Note:** S'assurer que le bouton de position d'attente de la minuterie [TIMER] est à la position <OFF>.



- ① Placer une cassette dans le logement.
- ② Régler le bouton Dolby NR.
- ③ Régler le sélecteur de bande en fonction du type de cassette utilisé.
- ④ Appuyer sur la touche de pause [II PAUSE], puis sur celle d'enregistrement [● REC] et celle de mise en marche [▶ PLAY] en même temps.
- ⑤ Régler le niveau des signaux d'entrée à l'aide du bouton de réglage prévu à cet effet et de l'indicateur de niveau de crête.
- ⑥ Appuyer à nouveau sur la touche de pause [II PAUSE] pour commencer l'enregistrement.

### ■ Au microphone (enregistrement en direct)

Brancher le microphone dans les jacks prévus sur le panneau arrière de l'appareil, puis procéder comme indiqué ci-dessus.

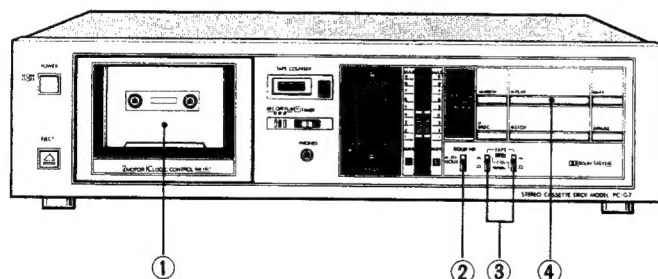
### ■ Réglage du niveau d'enregistrement

Le type de bande utilisé a un effet considérable sur la réponse de fréquence. Ainsi, une bande métallique donne une réponse bien meilleure qu'une bande ordinaire, en particulier sur les zones de moyenne et de haute fréquence. Mais le réglage est tout aussi important: avec une bande au chrome, le niveau optimum est indi-

qué par le clignotant de couleur jaune; avec une bande ordinaire, il doit être légèrement inférieur, et avec une bande métallique légèrement supérieur. Il est donc recommandé d'effectuer des essais d'enregistrement pour déterminer le niveau optimum.

## Reproduction

### ■ Reproduction



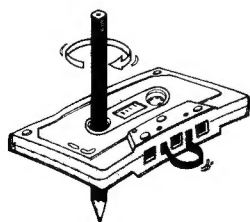
- ① Placer la cassette dans le logement.
- ② Régler le bouton Dolby NR.
- ③ Régler le sélecteur de bande en fonction du type de cassette utilisé.
- ④ Appuyer sur le bouton de mise en marche [▶ PLAY].

**Note:** S'assurer que le bouton de position d'attente de la minuterie [TIMER] est à la position <OFF>.

## Bandes cassette

### Chargement de la cassette

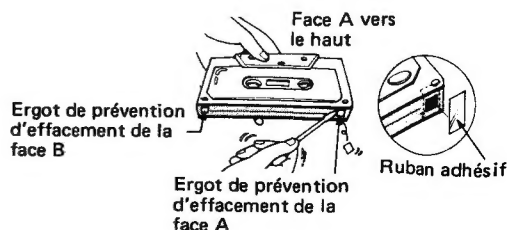
1. Avant de charger une cassette, toujours reprendre le mou de la bande à l'aide du doigt ou d'un crayon pour éviter que la bande ne s'enroule autour du cabestan.
2. Enfoncer le bouton d'éjection [EJECT] pour ouvrir le logement à cassette.
3. Introduire la cassette avec la face que l'on veut enregistrer ou lire tournée vers soi, et la bande tournée vers le bas.



### Ergots de prévention d'effacement

Cet appareil est équipé d'un dispositif de sécurité contre l'effacement. Pour éviter l'ef-

facement accidentel d'une bande enregistrée, retirer l'ergot comme indiqué sur le schéma. Pour pouvoir réenregistrer une bande dont on a brisé les ergots protecteurs, recouvrir les orifices de ruban adhésif.



## Enregistrement et reproduction du réveille-matin automatique (Fonctionnement de la minuterie)

### ■ Enregistrement automatique

- ① Réglage du niveau d'enregistrement  
Après avoir accordé la station désirée (accord), appuyer sur la touche de pause [II PAUSE], puis sur les touches d'enregistrement [● REC] et de mise en marche [▶ PLAY]. Régler ensuite le niveau d'enregistrement avec le bouton de réglage de niveau d'enregistrement.
- ② Régler l'heure du commencement de l'enregistrement sur l'unité de minuterie audio (il en résultera le débranchement du magnétophone).
- ③ Mettre la touche de position d'attente de la minuterie de la platine sur la position <REC>.

Le réglage est alors achevé. Le magnétophone sera alors mis sous tension et l'enregistrement commencera à l'heure pré-réglée de la minuterie.

#### Note:

Lorsque la bande arrive au bout pendant l'enregistrement, elle s'arrête automatiquement. L'amplificateur, le dispositif d'accord et la platine à cassette resteront cependant sous tension. Il est par conséquent recommandé d'utiliser une minuterie audio à 2 étapes qui coupe à nouveau l'alimentation de l'appareil. Après avoir terminé un enregistrement selon ce procédé, ne pas oublier de mettre la touche de

position d'attente de la minuterie sur la position <OFF>. En cas d'oubli, on risquerait d'effacer ce qui a été précédemment enregistré sur la bande lorsque la platine est remise en marche. Il est donc plus prudent de retirer les ergots sur le bord de la cassette et ainsi empêcher tout risque d'effaçage.

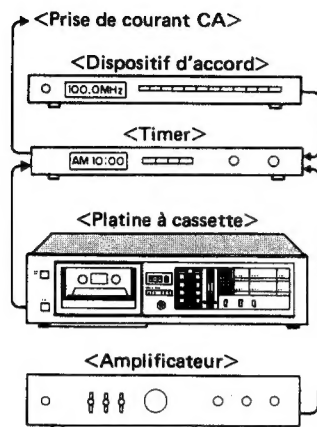
### ■ Reproduction du réveille-matin

- ① Insérer la cassette choisie pour le réveille-matin. Mettre la platine sur le mode reproduction et régler le bouton de volume de l'amplificateur au niveau approprié.
- ② Régler l'heure de réveil de l'unité de minuterie audio (l'alimentation est alors coupée).
- ③ Mettre la touche de position d'attente de la minuterie sur la position <PLAY>.

Le réglage de la reproduction du réveille-matin est alors achevé. La reproduction commencera automatiquement à l'heure pré-réglée de l'unité de minuterie audio.

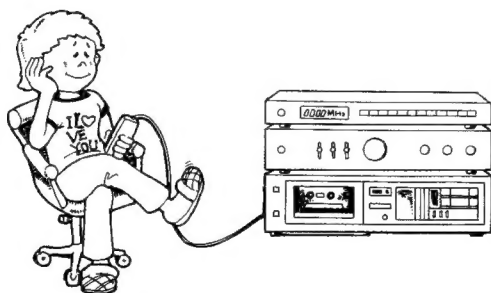
#### Note:

Lorsque le bout de la bande est atteint sur ce mode, la bande sera réenroulée et la reproduction recommencera automatiquement. Lorsque la reproduction du réveille-matin n'est plus utilisée, ne pas oublier de débrancher, et remettre la touche de position d'attente de la minuterie sur la position <OFF>.



**Note:** Les interrupteurs généraux de l'amplificateur, du dispositif d'accord et de la platine à cassette doivent tous rester sur la position <ON>.

## Commande à distance

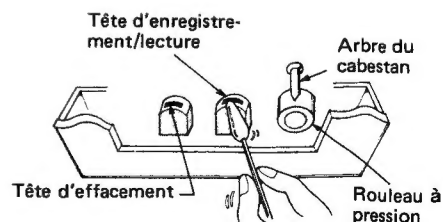


En utilisant l'unité de commande à distance RM-20S (en option), il est possible de commander l'appareil sans bouger de son fauteuil. Ceci est particulièrement commode lorsque les morceaux à enregistrer sont courts et que l'on doit arrêter fréquemment la bande.

## Entretien

### Nettoyage des têtes

L'un des éléments les plus importants d'une platine à cassette est la tête d'enregistrement/lecture. L'entrefer de la tête étant très étroit, même de minuscules particules de poussières de quelques microns de diamètres seulement prises dans cet entrefer suffiront pour réduire la sensibilité, détériorer la qualité sonore ou provoquer un déséquilibre entre les canaux stéréo de gauche et de droite. En outre, la présence de poussière sur le rouleau à pression, l'arbre à cabestan ou toute autre partie qui commande la vitesse de défilement de la bande risque d'altérer la vitesse de la bande ou de faire que la bande s'emmêle autour des rouleaux. Il est donc essentiel que les têtes, le rouleau à pression et le cabestan soient toujours maintenus rigoureusement propres. Nettoyer régulièrement ces pièces à l'aide du nettoyeur pour tête fourni (environ toutes les 10 heures). Pour effectuer ce nettoyage, il est possible d'enlever le couvercle du logement à cassette en l'ouvrant, puis en le soulevant vers le haut.



#### Note:

La tête d'enregistrement/lecture et la tête d'effacement sont les deux pièces vitales de la platine à cassette, et ne doivent ni subir de choc, ni être incorrectement manipulées. Ne pas mettre les têtes en contact avec un tournevis, etc., et maintenir tout objet métallique éloigné d'elles.

## Détection rapide de panne

Votre platine à cassette stéréo est robuste et d'un fonctionnement sûr. S'il ne fonctionne pas correctement, la raison est peut-être toute simple. Suivez ce tableau et remédiez vous-même à ce problème en quelques instants.

### ■ Pas de son →

- Le cordon secteur est-il branché?
- Les branchements sont-ils corrects?
- Le bouton sélecteur de l'amplificateur est-il sur la bonne position?

### ■ La bande ne se met pas en marche →

- La touche de pause est-elle relâchée?
- La bande est-elle trop serrée?

### ■ Impossible de mettre sur le mode d'enregistrement →

- Y-a-t-il une cassette dans le logement à cassettes?
- Les ergots de prévention ont-ils été retirés de la cassette?

### ■ Aucun son ne se fait entendre pendant la reproduction d'une bande enregistrée →

- Le niveau d'enregistrement était-il trop bas?

### ■ Le son s'affaiblit ou est irrégulier →

- La tête, le rouleau entraîneur et le cabestan sont-ils bien nettoyés?
- La bande est-elle ancienne ou étirée?

### ■ Mauvaise qualité de son →

- Les boutons sélecteurs de bande cassette sont-ils mis sur la position correspondant à la bande utilisée?
- Le bouton de réduction de bruit est-il sur la position correcte?
- Le niveau d'enregistrement est-il correct?
- La tête est-elle magnétisée?
- Les cordons de raccordement sont-ils bien enfoncés?

### ■ La bande commence à tourner dès que l'interrupteur général est branché →

- La touche de position d'attente de la minuterie est-elle laissée sur la position <REC> ou <PLAY>?

## Spécifications

### Têtes:

Enregistrement/reproduction: tête AP

### Système d'entraînement:

Effacement: tête AF (2 espaces ferrite)

### Moteurs:

Commande logique CI 2 moteurs

Servomoteur CC pour l'entraînement du cabestan

Moteur CC pour l'entraînement du rouleau

4,8 cm/seconde

0,045% WRMS,  $\pm 0,17\%$  DIN

### Vitesse de bande:

### Pleurage:

### Temps d'avance rapide et de

### réenroulement:

### Réponse de fréquence:

Environ 70 secondes (cassette C-60)

De 20 à 18.000 Hz pour les bandes métalliques à -20 dB

De 20 à 16.000 Hz pour les bandes au chrome à -20 dB

De 30 à 15.000 Hz pour les bandes ordinaires à -20 dB

58 dB (niveau de crête, WTD, bande au chrome)

0,8% (400 Hz, 0 dB, bande au chrome)

85 kHz

### Rapport signal/bruit:

### Distorsion totale:

### Fréquence de polarisation:

### Bornes d'entrée:

MIC: 0,25 mV (600 ohms à 10 k ohms)

LINE: 70 mV (50 k ohms)

LINE: 0,4 V (50 k ohms)

Ecouteurs: 0,25 mW (8 ohms)

### Semiconducteurs:

7 CI, 24 transistors, 8 FET, 15 diodes, 16 LED

### Alimentation:

AC 220V ~, 50 Hz, 16W

### Dimensions:

420 (L) x 110 (H) x 270 (l) mm

(boutons du panneau avant et supports en caoutchouc compris)

### Poids:

3,9 kg

### Accessoires:

2 cordons de raccordement (fiche-fiche) et nettoyant pour têtes

\* Sous réserve de modifications.